

我的个人隐私如何得到保护？

您向调查员提供的资料为保密信息，受《1993年隐私保护法》的保护。这意味着调查员不得与任何他人讨论您的信息，将没有任何其他人知道您参与过此项调查。您在调查时所给出的回答将与其他人的回答内容放在一起，用来建立一个回答群组。例如，我们对新西兰患哮喘病儿童的总数感兴趣。您个人身份的信息将不会提供给其他政府部门或研究人员。

卫生部可能会将您的调查资料与其他已经日常收集到的与健康有关的信息进行综合，例如入院资料。这个步骤使我们能够发现更复杂的健康医疗情况。我们将在调查结束时单独询问，以征得您的允许。

您的信息将永远保密。



哪里可以找到调查结果？

新西兰健康状况调查结果将发布在卫生部的网站上，网址：www.moh.govt.nz

需要更多信息？

欲了解有关新西兰健康状况调查的更多信息，请访问卫生部网站，网址：www.moh.govt.nz，或致电CBG健康研究有限公司，电话：**0800 478 783**，或访问网站：www.nzhs.org.nz

如果您有作为本次调查参与者权利方面的任何疑问的话，可以与独立的健康和残障保护支持机构联系，这是免费服务。

电话：**0800 555 050**

电子邮箱：advocacy@hdc.org.nz

新西兰健康状况调查已得到多地区民族事务委员会的批准。

感谢您阅读本册子。



New Zealand Health Survey

新西兰 健康状况调查

参与者说明



New Zealand Government

HP 5308 - Chinese (simplified)

什么是新西兰健康状况调查？

新西兰健康状况调查收集有关新西兰人的健康和他们采用的医疗服务的情况。每年有**14,000户新西兰家庭**参与该项调查。

该项调查由谁进行？

新西兰卫生部委托CBG健康研究有限公司进行新西兰健康状况调查的资料收集。CBG健康研究有限公司是一家在调查方面经验丰富的新西兰公司。

参与者是如何挑选的？

对新西兰的全部地址进行随机挑选。对选定的住户，将邀请一名成人和一名儿童（如果住户中有孩子的话）参与该项调查。孩子的一名家长或法定监护人将被邀请来代表孩子参加调查。

有关您健康和接受医疗服务方面的信息，对改善所有新西兰人的医疗状况很重要。

需要来自健康人和有病患的人的资料。卫生部依靠您的帮助来发现卫生医疗方面的重要问题。

收集哪些信息？

新西兰健康调查状况收集以下方面的信息：

- 一般健康状况和疾病
- 所使用的保健医疗服务
- 影响全新西兰健康状况的因素

以下是新西兰健康状况调查中可能问到的问题：

- 您是否曾有过病患但因为费用问题而没有去看医生？
- 您的医生或护士在以您能理解的方式，对您的健康状况或治疗做解释方面做的如何？
- 是否有医生曾告诉过您您的孩子有哮喘病？

调查员还将要求测量您的身高和体重。但是，如果您不想测量的话当时可告诉调查员。

收集的资料用来做什么？

卫生部使用来自于新西兰健康状况调查的资料：

- 监控新西兰人的健康状况
- 开发能为更多新西兰人提供帮助的医疗服务、项目和政策
- 监控医疗服务的使用情况
- 协助进行更多的健康调查

卫生部以外经认证的医疗健康研究人员，可以申请使用新西兰健康状况调查的资料。资料中不会包含任何有关您身份的个人身份信息。

调查需要多长时间？

成人的面谈调查时间约为一个小时，儿童的面谈调查时间约为半个小时。面谈调查可以在适合您和您家庭的日期和时间进行。

